

# BEETHOVEN

Sonata in A flat major, Opus 110



**“Jesu, meine Freude”**

(Jesus, my joy)

**“Herr Gott dich lob’ich, alleluia”**

(Lord God, I praise Thee, alleluia)

De-coding and text-underlay

W I L L E M I B E S

For detailed commentary please consult  
<https://employees.csbsju.edu/wibes/beethoven-sonatas.html>

# SONATA in A flat

composed 1821

Moderato  
cantabile molto espressivo

Je - su mei-ne Freude — Je - su meine Freu de

*p con amabilità*

Je - su mein' Freu - de — Je - su mein'

Je - su meine Freude Je - su meine Freude Je - su meine Freude

Freu - de — Je - su mein' Je - su meine

Je - su meine Freude Je - su meine Freude Je - su meine Freude

Je - su meine Freude Je - su meine

Je su meine - Freud'

Freu - de Je - su meine

Je su mein' Freud'

15 *Je - su - mei - ne - Freu - de - Je - su - mei - ne*

Je su mein' Freud'

17 *Freu - de - Freu - de -*

Je su mein' Je su mein'

19 *Je - su - mei - ne - Freu - de - Je - su - mei - ne Freu - de -*

*p molto legato*

22 *Je - su - mei - ne Je - su - mei - ne Freu - de mei - ne*

25 *Freu - de Freu - de Freu - de Freu - de Je - su - mei - ne*

Freu - de Je - su - mei - ne

29 *Freu - de Je - su - mei - ne Freu - de Je - su - mei - ne Freu - de*

Je - su - mei - ne - Je - su - mei - ne - Freu - de

32 *Je-su-mei-ne- Freu-de Je-su-mei-ne- Freude*  
*cresc. dim. p dolce*

35 *Freude Freude Freude Freude Freude Freude Freude Freude Je-su*  
*Je-su-mei-ne-Freu-de dim. Je-su*

39 *Freud' Je-su Je-su-mei-ne Freude Je-su-mei-ne*  
*Je-su cresc.*

43 *Freude Freude Je-su-mei-ne Freude Je-su-mei-ne Freude*  
*Je-su-mei-ne Freude*

46 *Freude Je-su-mei-ne Freude Je-su-mei-ne Freude Je-su-mei-ne Freude*

49 *Freude Je-su-mei-ne Freude Je-su-mei-ne Freude Je-su-mei-ne Freude*

52 *Je — su — mei — ne Freude — Je — su — mei — ne*  
*Freude — Freud' — Freud'*  
 Je — su — mei — ne — Freude Je — su — mei — ne — Freude Je — su — mei — ne — Freude

55 *Freu — de — Je — su — mei — ne*  
 Je — su — mei — ne — Freude Je — su — mei — ne — Freude —

57 *Freu — de — Je — su — mei — ne*  
*cresc. — su — mei — ne*  
 Je — su — mei — ne — Freude — Je — su — mei — ne — Freude —

59 *Freu — de — Je — su — mei — ne*  
*tr. p. cresc. — su — mei — ne*  
 Je — su — mei — ne — Freude —

61 *Freu — de — Je su — meine Freude —*

63 *Je — su — mein' Freude — Je — su — mein' cresc.*  
 Je — su — meine Freude Je — su — meine Freude Je — su — meine Freude

66 *Freu — de Je — su — mein' Freu — de*  
*dim.*  
 Je — su — meine Freude Je — su — meine Freude Je — su — meine Freude

69 *Je su meine Freu-de- Je su*  
*mei-ne*  
*pp* *p*  
*Je su mein' Freud'*

71 *Freu-de- Je su mei-ne*  
*Je su mein' Freud'*

73 *Freu-de- Je-su-mei-ne-Freu-de-*  
*Je su mein' Freud'*  
*8va* *cresc.*

75 (8) *Je-su-mei-ne-Freu-de-*  
*Je su meine Freu-de- meine*  
*p molto legato*

78 *Freude- Je-su-mei-ne Freu-de Je-su-mei-ne*  
*ritenente a tempo*  
*cresc. zurückhaltend p espressivo*

82 *Je-su-mei-ne Freude mei-ne Freude Freude Freude Freude*  
*tr tr tr tr tr*  
*f*  
*triumm*  
*Freu-de-*

87 *de* *Freude* *Je-su-mein' Freude* *Je-su-mein' Freu* *de*

*f* *Je-su-mein'* *sf* *sf* *sf* *p*

Je — su — meine- Je — su — meine- Je — su — meine-

91 *Je-su-mei-ne* *cresc.* *Freu* *dim.* *p* *dolce* *de Jesu meine Freude*

*Freu* — *de*

94 *Je-su-mei-ne-Freude* *Freude* *Freude* *Freude* *Freude* *Freude* *Freude* *Freude*

*Freu* — *de* *Je* — *su* — *mei* — *ne* —

97 *f* *Je-su-mei-ne-Freude* *Je-su-mei-ne-Freude* *Je-su-mei-ne-Freude* *Je-su-mei-ne-Freude*

*Freude* — *Je* — *su* — *mein'* *Freu* — *de*

101 (8) *mei'* *Je-su-mei'* *Je-su-mei'* *Je-su-mei'* *Freud'* *p leggiermente* *meine*

*Freud'*

106 *Freu* — *de* *Je* — *su* — *mei* — *ne* —

*Je* *su* *mein'* *Freud'*

108 *Jesu* *meine Freude*  
Je su mein' Je su meine  
*cresc.*

110 *Freude* *Jesu meine Freude*  
Je su meine Freude Je su meine  
*p* *cresc.*

113 *Jesu meine Freude* *Jesu meine Freude*  
*p* Je su mein' *Jesu meine Freude* Je su mein' *Freud'*  
*cresc.* Je su mein' *Freud'*  
*p* *Freud'*  
Freu de- Freu de Freu de

**Allegro molto**

*Jesu meine Freude* *Jesu meine Freude* *Jesu meine*  
*f* *sf* *f*

11 *Jesu meine Freude* *Jesu meine Freude*  
*sf* *sf* *sf*

21 *Jesu meine Freude* *Jesu meine Freude* *Jesu meine Freude*  
*sf* *sf* *sf*

ritar - dan - do a tempo

32

de Jesu meine Freude — (Jesu meine) Freude Je — su de *sf*

1. 2.

*ff* *sf*

Red.

41

Jesu meine Freude Jesu meine Freude

Je — p su meine Freu *ff* de *sf* Je — p su mei

Red. *ff*

52

Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude

ne Freu *ff* Je — p su meine Fre

Red. \*

63

Jesu meine Freude Jesu meine Freude

u de *ff* Je — p su meine Freu *sf* Je —

Red. \* Red.

74

Jesu meine Freude Jesu meine Freude

*sf* *sf* *f* Je — p su meine Freu *p* de *dim.* Je —

Red. \*

85

Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude

su meine - F - re - u *pp* de Freude Freude

una corda \*

ritar - dan -

96

*p* Jesu meine Freude — *f* Jesu meine Freude — *sf* *p* Jesu meine

tutte le corde

106

do *f* Freude — *sf* Jesu meine Freude — *f* Jesu meine Jesu meine *sf* *sf*

a tempo

116

*sf* Jesu meine Freude — *p* Jesu mei-ne Jesu mei-ne Jesu meine Freu

127

de — Jesu mei-ne Jesu mei-ne Jesu meine Freude — Jesu

ritar

137

- dan - do *ff* meine Freude — (*sf* Jesu meine) Freude *f* Je - su de Je su

a tempo

1. 2. Coda

148

*sf* mei *sf* ne *dim.* Freu - de — *p* poco ritar - dan - do

poco ritar

Je su meine F r e u — de

Adagio ma non troppo

*una corda*  
*Je su meine Freude*  
*Jesu mein' Freude*  
*Jesu meine Freude*

4 **Recitativo** **più adagio** **Andante**

*Je su mei-ne Freude*  
*mei-ne Freude*  
*mei-ne Freude*  
*mei-ne Freude*

5 **Adagio**

*Jesu Jesu Jesu Jesu Jesu Jesu Jesu Jesu Jesu*  
*Jesu Jesu Jesu Jesu Jesu*  
*Je-su mei-ne*

*tutte le corde*  
*dim.*  
*una corda*

*sempre tenuto*

6 **Meno adagio** **Adagio** **Adagio ma non troppo**

*Freude Freude Freude*  
*Freude Freude Freude*  
*Freude Freude Freude*

*cresc.*  
*ten.*  
*dim. smorzando*  
*p tutte le corde*  
*cresc.*  
*dim.*

Klagender Gesang  
Arioso dolente

9

*Je su meine Freude*  
*Je su meine Freude*  
*Je su meine Freude*

J E — S U — M E I N E F R E U D E

12

*Jesu meine Freude*  
*Jesu meine Freude*  
*Jesu meine Freude*

*p*  
*p cresc.*

U — D E J E — S U — M E I N E

15 *Je-su-mei-ne-Freu-de Je-su meine*  
*decresc.*  
*Je-su meine Freu-de Je-su meine Freu-de Je-su meine Freu-de*  
 F R E U — D E J E — S U —  
*Freu-de Je-su meine*

18 *Je-su meine Freu-de Je-su meine Freu-de*  
*cresc.*  
 M E I N E F R E —  
*Freu-de Je-su mein' Freu-de*

20 *Je-su meine Freu-de Je-su meine Freu-de Je-su meine Freu-de*  
 U — D E J E — S U — M E I N E  
*Je-su meine Freude Freu-de*

23 *Je-su meine Freu-de*  
*Je-su meine Freu-de Je-su meine Freu-de*  
*Je-su meine Freu-de*  
 F R E U — D E  
 MEIN' F R E U — D E  
 HERR GOTT DICH LOB' ICH AL-LE-LU

Fuga Allegro ma non troppo

27 *HERR GOTT DICH LOB' ICH, AL-LE-LU-IA*  
*sempre p*  
 HERR GOTT DICH LOB' ICH AL-LE-LU  
 Je su meine Freu-de Freu-de Je su

34 *IA AL-LE-LU-IA p HERR GOTT DICH LOB' ICH*  
*Je su meine Freu-de Je su*  
 meine Freu-de Freu-de

39 AL-LE-LU-IA AL-LE-LU-IA AL-LE-LU-IA LE-LU  
 meine Freu-de Je su mei ne Freu-de Je su meine Freu-de Je su meine  
*cresc.*

45 *tr* IA — Je su meine Freu de Je su meine Freu de Je su  
 Freude *f* HERR GOTT DICH LOB' ICH AL-LE-LU-IA AL-  
*dim.*

50 meine Freu de Je su meine Freu de Je su meine Fre  
 LE-LU-IA — AL-LE-LU-IA HERR GOTT DICH  
 LE-LU-IA — Je su meine Freu de Je su meine Fre

55 u de Je su meine Freu-de Freu-de Je su meine Freu de  
 LOB' ICH AL-LE-LU-IA Je su meine Freude AL-LE-LU-IA LE-LU  
 u de Je su meine Freu de Je su meine Freu de

61 Je su meine Freude HERR GOTT DICH LOB' ICH AL-LE-LU-IA AL-  
 IA LE-LU-IA Je su meine Freu de Je su meine Freu de Je su  
*cresc.*

67 LE-LU-IA AL-LE-LU-IA AL-LE-LU-IA LE-LU  
 meine Freu de Je su meine Freu de Je su meine Freu de Je su  
*p*

73 **IA** *Je su meine Freu—de Freude*  
*meine Freude Freude— Freude— Je su meine Freu—de*  
**HERR GOTT DICH LOB' ICH GOTT DICH LOB' ICH**

78 *Je su meine Freu—de Freude Je su meine Freu*  
*Freude— Freude— Je su meine Freude Freu—*  
**LOB' ICH, AL—LE—LU—*sf* IA— Je su meine Freu**

83 *—de Freu—de Je su meine Freu—de*  
*de Je su meine Freu—de Freu—de HERR*  
*—de Je su meine Freu—de Je su*

88 *mein' Freu—de Je su meine Freu de— HERR*  
**GOTT DICH LOB' ICH AL—LE—LU—IA— Je su**  
*meine Freu—de Je su meine Freu—de Je su*

92 **GOTT DICH LOB' ICH AL—LE—LU—IA— LE—LU—IA— LE—LU—**  
*meine Freu—de Je su meine Freu—de Je su meine Freu*  
*meine Freu—de HERR GOTT DICH LOB' ICH*

97 **IA— Je su meine Freu—de Je su meine Freu—de**  
*—ude Je su meine Freu—de Je su meine Freu de— Je su*  
*—ude Je su meine Freud' Freud' Freu—de HERR*  
**HERR**

102 *meine Freu — de Jesu meine Freu — de* HERR- GOTT- DICH-  
 GOTT- DICH- LO — BE HERR- GOTT- DICH- LO — BE *Jesu meine Freu*  
*cresc.*  
 GOTT- DICH- LOB' — ICH- AL — LE- LU IA- HERR- GOTT- DICH-  
 LO — BE LO — BE LO — BE LOBE ICH LOBE ICH ALLE LU IA-

107 *— de Jesu meine Freu — de Freu de — Jesu meine Freu*  
*ff dim.*  
 LO — BE LO — BE LOB' ICH LOB' ICH ALLE LU IA —  
 LO — BE

L'istesso tempo di Arioso

112 *de Jesu meine Freud' Jesu meine Freude Freude*  
*p cresc. — — — dim.*  
 \* *And.*

Ermattet, klagend  
 Perderdo le forze, dolente  
 116 *Jesu meine Freu — de Jesu meine Freu — de*  
*p dim.*  
 J E — S U \* M E I N E

118 *Jesu meine Freude Freude — Jesu meine Freude Freude*  
*cresc. dim. pppco cresc.*  
 F R E U — D E — J E — S U —

121 *Freu — de Freude Freude Jesu meine Freu — de*  
*Jesu meine Freu — de Jesu meine Freu — de Jesu meine Freu — de*  
 M E I N E F R E U — D E —

124 *Je — su —* *meine Freu — de* *Je — su —* *meine*

*Je su meine Freu — de Je su meine Freu — de Je su meine Freu — de*

J E — S U — M E I N E F R E —

127 *Freu — de Je — su —* *mein' Freu — de*

*Je su meine Freu — de Je su meine Freu — de Je su meine Freu — de*

U — DE J E — S U — M E I N E

130 *Je su meine Freude* *mein' Freude*

*Je su meine Freu — de Je su meine Freu — de*

F R E U — DE

*una corda*

*meine Freude* *meine Freude* *meine Freude*

*meine Freude Freude Freude*

133

*cresc.*

*Freude Freude Freude Freude Freude Freude*

*Freu — de Freude Freude Freude Freude Freude Freude*

*dim.*

L'istesso tempo della Fuga  
 poi a poi di nuovo vivente  
 Nach und nach wieder auflebend

137

HERR GOTT DICH LOB' ICH AL — LE LU — IA

*sempre una corda*

*Je su meine Freu — de Je su*

L'inversione della Fuga. Die Umkehrung der Fuge

AL LE LU I — A LE LU IA — AL — LELU IA — AL — LE LU IA — HERR

143

meine Freude Jesu mein' Freude — Jesu mein' Freu — de Je-su

HERR GOTT DICH LOB' ICH AL LE-LU IA

149

GOTT DICH LOBE ICH AL LE LU IA HERR — GOTT — DICH

meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude

Jesu meine Freude

155

L O B' ICH — AL — LE — LU

Jesu meine Freude Jesu mein' Freude meine Freude meine Freude Freude Freude Freu

Freude Jesu mein' Freude meine Freude Jesu meine Freu

160

I A — u — de Jesu meine Freude Je — su mein' Freude

u — de HERR — GOTT — DICH — LOB'

164

— su mein' Freude Je — su mein' Freude Je su Je su Je su Jesu meine Freu —

ICH — AL — LE — LU — IA

Meno allegro  
Etwas langsamer

p

mano destra

poi a poi tutte le corde



190 IA AL LE LU IA AL LE LU  
 LOB' *sf* HERR GOTT DICH — LOB' *sf* HERR GOTT DICH —  
*Jesu meine Freude Jesu meine Freude*

194 IA AL LE LU IA HERR —  
 LOB' HERR *sf* GOTT DICH — LOB' DICH —  
*Jesu meine Freude Jesu meine Freude*

197 GOTT DICH LOB' ICH AL LE LU IA HERR  
 LOB' HERR — GOTT DICH LOB' ICH AL LELU IA  
*Jesu meine Freude Jesu meine Freude*

201 GOTT DICH LOB' ICH GOTT DICH LOB' ICH  
 AL *sf* LE LU IA *sf* AL LE LU IA *sf*  
*Jesu meine Freude Jesu meine Freude*

205 GOTT DICH *sva* LOB' ICH — AL LE LU —  
 AL *sf* LE LU IA *sf* AL *ff* LELU —  
*Jesu meine Freude Jesu meine Freude*

209 (8) IA  
*ff* *Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude*  
 IA  
*ff* *Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude Jesu meine Freude*